

bamia



GHPY71 - 3663602434405



EN Before you start

These instructions are for your safety. Please read the following instructions and the sections of "Installation, Care and maintenance" carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.

WARNING: All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

- To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this oven is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the oven please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1800 932 230 (Eire).
- Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product. If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product. The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts. If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

EN Safety

All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

WARNING: Ensure that the appliance is switched off at the fused spur before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

WARNING: Accessible parts may become hot during use. Children should be kept away.

WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired. Contact Customer Services for advice.

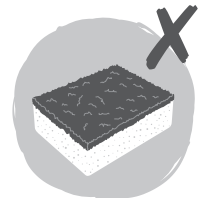
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- During installation do not allow the supply cord to touch the hot parts of the appliance.
- Make sure that the supply cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the supply cord.
- Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the appliance to dry naturally. Do not use and contact Customer Services for advice.
- Please dispose of the packing material carefully.
- Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.

WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its supply cord out of the reach of children less than 8 years old.
- Excess spillage and all accessories including trays, racks and side rails must be removed before pyrolytic self-cleaning.
- Under pyrolytic self-cleaning, the surfaces may get hotter than usual and children should be kept away.
- If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
- Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separated remote control system.



- The appliance is for domestic use only and only for cooking food. Do not use this appliance as a source of heat.
 - The manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.
 - Do not lean on the door or place any objects on the door of the appliance. This can damage the door hinges.
 - The oven must be installed in accordance with installation instructions and all dimensions must be followed.
 - Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
 - Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact your Customer Services if it is damaged.
 - Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
 - To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames.
 - Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
 - Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor.
 - Always turn the appliance off before disconnecting it from the power supply.
 - Disconnect the oven from the power supply when not in use and before cleaning.
 - Do not hang any objects on the handle of the oven door.
 - **CAUTION:** Do not cover the bottom of the oven with aluminium foil or other objects. There is a risk of fire and damage to the enamel in the oven!
 - Do not allow aluminium foil, plastic, paper or fabric contact with heating elements. Never leave the appliance unattended during use, especially when cooking with flammable substances (e.g. hot oil, fat, etc.).
 - Do not store or never use harsh chemicals, sprays, flammable or non-food in or near the oven. This oven is designed specifically for heating or cooking food. The use of corrosive chemicals in heating or cleaning will damage the unit and may cause injury.
 - Should any food inside the oven catch fire, keep the door closed. Switch the oven off and disconnect the power supply. Always exercise caution when opening the door.
 - Move to the side, and open the door slowly to vent the hot air and/or steam. Make sure your face is away from the opening and make sure there are no children or pets near the oven.
 - Only use utensils that are suitable for use in this type of oven.
 - Do not use any silicone pans, or any mats, covers or accessories that contain silicone. The silicone may melt and damage the surface of the product.
 - The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
 - Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass. They can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
 - A steam cleaner is not to be used.
- WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.**
- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
 - The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.





EN Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Direct Connection

- The appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between the contacts.
- The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.
- The cable must not be bent or compressed.
- Regularly check the power cord for damage. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** This is a Class I appliance and **MUST** be earthed.
- The appliance is supplied with a 3-core mains cable and must be connected to the electricity supply via a double pole switch having a 3 mm minimum contact gap on each connector.
- The Residual Current Device (RCD) must be rated at 16 Amps.

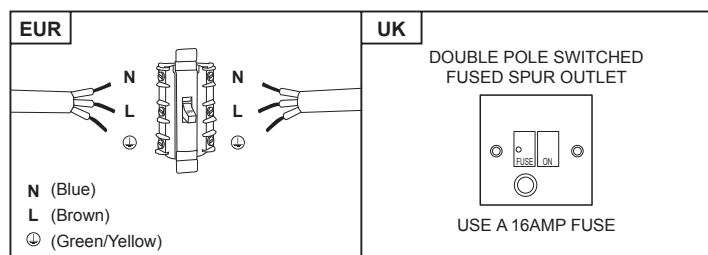
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Brown = L - Live

Blue = N - Neutral

Green and Yellow =  - Earth

instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services - see end of Care & Maintenance section for details.



To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this



EN Technical data

Supply voltage	220-240 V~, 50 Hz		
Maximum power	3200 W		
Item	Symbol	Value declared	Unit
Model identification	GHPY71		
Type of oven	Pyrolytic Oven		
Mass of the appliance	M	39	kg
Number of cavities		1	
Heat source per cavity (electricity or gas)	Electricity		
Volume per cavity	V	71	L
Energy consumption (electricity) required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy)	EC electric cavity	1.01	kWh/cycle
Energy consumption required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy)	EC electric cavity	0.65	kWh/cycle
Energy Efficiency Index per cavity	EEl cavity	76.5	
Energy Efficiency Class (A+++ to D)	A+		

The measurement and calculation method of the above table was done in accordance with commission regulation (EU) No 65/2014 & 66/2014.

EN Troubleshooting

Fault	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	Faulty fuse or RCD has tripped.	Replace fuse or reset the RCD at the main consumer unit.
	Power cut.	Check whether the kitchen light or other kitchen appliances are working.
Fan turns on and off during cooking.	This is normal as the oven maintains the cooking temperature.	



After cooking has completed, a fan is still operating.	The cooling fan is operating and will switch off automatically when the oven drops below 75 °C.	
Food is not cooked.	The oven was set incorrectly.	Modify the recipe or cooking times if required.
Uneven browning.	The temperature setting is too high, or the wrong shelf level was used.	Modify the browning times if necessary to suit personal tastes.
The lamp does not turn on.	The lamp has failed.	Replace the lamp.
Error code E01 is shown on the display.	Broken circuit/short circuit of the temperature sensor is detected.	Contact the Customer Services helpline shown in this manual.
Door will not open.	Pyrolytic function is in use.	Allow pyrolytic cleaning to finish and the oven to cool down.



FR Avant de commencer

Ces consignes concernent votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes et les sections « Installation, entretien et maintenance » avant de procéder à l'installation et d'utiliser cet appareil. Conserver les notices pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT : toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.

- Afin d'éviter les risques toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important d'installer correctement ce four et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou toute mauvaise utilisation. Après avoir retiré l'emballage du four, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client au 0800 733 030 france@kingfisherservice.com
- Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées, puis décider du bon emplacement du produit. Si ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou tout dommage du produit. Cette plaque signalétique, placée sur l'appareil, affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lors de votre déménagement, s'assurer de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

FR Sécurité

toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les risques de choc électrique, s'assurer que l'appareil est éteint sur le boîtier de dérivation avec fusibles avant de remplacer la lampe.

AVERTISSEMENT : des parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation. Les jeunes enfants doivent se tenir à l'écart.

AVERTISSEMENT : si la porte ou des joints de porte sont endommagés, attendre leur réparation pour mettre en marche le four. Contacter le service client pour obtenir des conseils.

- Au cours de l'utilisation, l'appareil devient chaud. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffage à l'intérieur du four.
- Lors de l'installation, le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil ou dans celui-ci et éviter de l'endommager.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, dans un endroit humide ou dans une zone pouvant présenter des fuites d'eau, par exemple, sous ou près d'un évier. En cas de fuite d'eau, laisser l'appareil sécher à l'air libre. Ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client pour obtenir des conseils.
- Jeter l'emballage avec soin.
- Ne pas utiliser d'aérosols à proximité de l'appareil.

AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Garder l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'excès de déversements et tous les accessoires y compris les plateaux, les grilles et les rails latéraux doivent être retirés avant l'auto-nettoyage à pyrolyse.
- Lors de l'utilisation de la fonction pyrolyse en vue du nettoyage, les surfaces de l'appareil sont plus chaudes que d'habitude et il convient d'éloigner les enfants.

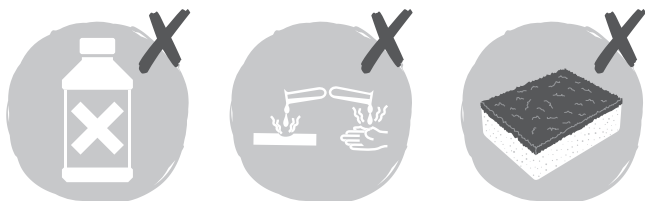


- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou d'autres personnes qualifiées afin d'éviter tout danger ou blessure.
- Brancher la fiche d'alimentation sur une prise électrique facilement accessible de sorte que l'appareil puisse être débranché immédiatement en cas d'urgence. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique pour éteindre complètement l'appareil. Utiliser la fiche d'alimentation comme dispositif de déconnexion.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance autonome.
- L'appareil est conçu pour cuire des aliments et destiné à usage domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil comme source de chaleur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise installation de cet appareil.
- Ne pas s'appuyer sur la porte ni placer d'objets sur la porte de l'appareil. Cela pourrait endommager les charnières de la porte.
- Le four doit être installé conformément aux instructions d'installation et toutes les dimensions doivent être respectées.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation, vérifier que la tension d'alimentation et que l'intensité nominale correspondent aux détails d'alimentation présentés sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé ! Débrancher l'appareil de la prise électrique et contacter le service client s'il est endommagé.
- Risque de choc électrique ! Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par des personnes qualifiées uniquement.
- Afin de ne pas endommager le câble, ne pas le coincer, plier ou frotter sur des bords coupants. Tenir le câble éloigné des surfaces chaudes ou des flammes nues.
- Placer le câble de manière à ce qu'il soit impossible de le tirer involontairement ou de trébucher dessus. Garder l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Ne pas mettre l'appareil en marche les mains mouillées ou en se tenant sur un sol mouillé.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation.
- Débrancher le four de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne pas accrocher d'objets sur la poignée de la porte du four.
- ATTENTION : ne pas couvrir le bas du four avec du papier aluminium ou d'autres objets. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie et endommager l'émail du four !
- Les éléments chauffants ne doivent pas entrer en contact avec du papier aluminium, du plastique, du papier ou du tissu. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant utilisation, spécialement lors d'une cuisson avec des substances inflammables (par exemple, de l'huile chaude, de la graisse, etc.).
- Ne jamais conserver ou utiliser de produits chimiques agressifs, d'aérosol, de produits inflammables ou non alimentaires dans le four ou à proximité. Le four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire des aliments. L'utilisation de produits chimiques corrosifs lors du chauffage ou du nettoyage peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.
- Si des aliments prennent feu dans le four, maintenir la porte fermée. Éteindre le four et le débrancher de l'alimentation. Toujours faire attention lors de l'ouverture de la porte.
- Se déplacer sur le côté et ouvrir doucement la porte afin que l'air chaud/la vapeur puisse s'échapper. S'assurer d'éloigner votre visage lors de l'ouverture et de tenir les enfants ou animaux domestiques éloignés du four.
- N'utiliser que des ustensiles adaptés à ce type de four.
- Ne pas utiliser de moules en silicone, ou de tapis, couvertures ou accessoires contenant du silicone. Le silicone est susceptible de fondre et d'endommager la surface du produit.
- Il convient que le four soit nettoyé régulièrement et que tout résidu alimentaire soit éliminé.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de racloirs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte du four. Ils risquent de rayer la surface et par conséquent de briser la vitre.
- Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé.



AVERTISSEMENT : l'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffe.

- Il convient d'éloigner les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative.



FR Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Raccordement direct

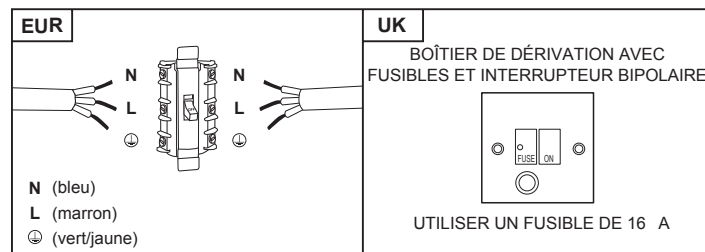
- L'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.
- L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- **AVERTISSEMENT** : il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.
- L'appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs principaux. Il doit être relié à l'alimentation électrique via un interrupteur bipolaire présentant un écart minimal de 3 mm entre chaque raccord.
- Le dispositif à courant résiduel (RCD) doit être de 16 ampères.

les fils du cordon d'alimentation secteur présentent le code couleur suivant :

Marron = L - Phase

Bleu = N - Neutre

Vert et jaune = $\perp$ - Terre



Afin d'éviter les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client (voir la fin de la section Entretien pour plus de détails).



FR Données techniques

Tension d'alimentation	220-240 V~ 50 Hz		
Puissance maximum	3 200 W		
Élément	Symbole	Valeur déclarée	Unité
Identification de modèle	GHPY71		
Type de four	Four à pyrolyse		
Masse de l'appareil	M	39	kg
Nombre de cavités		1	
Source de chaleur par cavité (électricité ou gaz)	Électricité		
Volume par cavité	V	71	L
Consommation d'énergie (électricité) nécessaire pour chauffer une charge standardisée dans une cavité du four chauffé électriquement, durant un cycle en mode conventionnel par cavité (énergie finale électrique)	CE cavité électrique	1.01	kWh/cycle
Consommation d'énergie nécessaire pour chauffer une charge standardisée dans une cavité du four chauffé électriquement, durant un cycle en mode forcé avec ventilateur par cavité (énergie finale électrique)	CE cavité électrique	0.65	kWh/cycle
Indice d'efficacité énergétique par cavité	EEl cavité	76.5	
Classe d'efficacité énergétique (A+++ à D)	A+		

Les méthodes de mesures et de calcul du tableau ci-dessus ont été définies conformément au règlement (UE) N° 65/2014 et N° 66/2014 de la Commission.

FR Dépannage

Défaut	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Fusible défectueux ou déclenchement du RCD.	Remplacer le fusible ou réinitialiser le RCD sur le disjoncteur principal.
	Coupure de courant.	Vérifier si la lumière ou les autres appareils électroménagers fonctionnent dans la cuisine.
Le ventilateur s'allume et s'éteint pendant la cuisson.	Cela est normal car le four maintient la température de cuisson.	



Une fois la cuisson est terminée, un ventilateur est toujours en fonctionnement.	Le ventilateur de refroidissement fonctionne et s'éteint automatiquement lorsque la température du four passe en dessous de 75°C.	
La nourriture n'est pas cuite.	Le four n'a pas été correctement paramétré.	Modifier la recette ou le temps de cuisson si nécessaire.
Aliments inégalement colorés.	Le réglage de la température est trop élevé ou la grille a été placée au mauvais niveau.	Modifier le temps de cuisson si nécessaire en fonction des goûts personnels.
La lampe ne fonctionne pas.	La lampe a grillé.	Remplacer la lampe.
Le code d'erreur E01 s'affiche à l'écran.	Détection d'une interruption de circuit/d'un court-circuit dans le capteur de température.	Contactez le service client en composant le numéro de téléphone indiqué dans ce manuel.
La porte ne s'ouvre pas.	La fonction pyrolyse est en cours d'utilisation.	Autoriser la fin du nettoyage à pyrolyse et permettre au four de refroidir.



PL Przed rozpoczęciem użytkowania

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania niniejszego urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje oraz część „Instalacja, czyszczenie i konserwacja”. Zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE: Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

- Aby zminimalizować ryzyko, które jest związane z używaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby piekarnik został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i uniknął nieprawidłowego użytkowania oraz zagrożeń. Po rozpakowaniu piekarnika upewnić się, że nie jest on uszkodzony. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem 800 121 2222 poland@kingfisherservice.com
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera części wymienione w specyfikacji oraz wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu. Jeśli ten produkt zawiera szkło, podczas montażu lub obsługi należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu. Tabliczka znamionowa, znajdująca się na urządzeniu, przedstawia wszystkie informacje dotyczące specyfikacji potrzebne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzeniu się, nowemu właścicielowi należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

PL Bezpieczeństwo

Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, przed wymianą lampki należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie wyłączone przy wyłączniku zaopatrzonym w bezpiecznik.

OSTRZEŻENIE: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwi lub uszczelki drzwi są uszkodzone, piekarnika nie należy uruchamiać, aż do momentu zakończenia jego naprawy. Skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

- W trakcie użytkowania urządzenie rozgrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz urządzenia.
- Podczas montażu należy upewnić się, że przewód zasilania nie dotyka żadnych nagrzewających się części urządzenia.
- Sprawdzić, czy przewód zasilania nie znajduje się pod urządzeniem lub w jego wnętrzu w celu zapobiegnięcia uszkodzeniu.
- Nie wolno montować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub obszarze, który może być podatny na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody poczekać na wyschnięcie urządzenia. Nie używać produktu i skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- Należy odpowiednio zutylizować opakowanie.
- Nie używać sprayów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Trzymać urządzenie i przewód zasilania poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.



Przed samoczyszczeniem pirolitycznym należy usunąć nadmiar rozlanych płynów i wszystkie akcesoria, w tym tace, półki i szyny boczne.

Podczas czyszczenia pirolitycznego powierzchnia urządzenia osiąga wyższą temperaturę niż zwykle, dlatego dzieci nie powinny się do niego zbliżać.

Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć uszkodzenia mienia lub odniesienia obrażeń.

Podłączyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, aby w razie niebezpieczeństwa można było natychmiast odłączyć urządzenie. Odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego, aby całkowicie wyłączyć urządzenie. Używać wtyczki jako rozłącznika.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i gotowania potraw. Nie używać urządzenia jako źródła ciepła.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub montażu niniejszego urządzenia.

Nie opierać się o drzwi urządzenia ani nie umieszczać na nich żadnych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie zawiasów drzwi.

Piekarnik należy zamontować zgodnie z instrukcjami montażu oraz wszystkimi podanymi wymiarami.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić, czy napięcie zasilania oraz natężenie prądu odpowiada informacjom dotyczącym zasilania, znajdującym się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia! Jeśli urządzenie jest uszkodzone, odłączyć je od gniazda elektrycznego i skontaktować się z działem obsługi klienta.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nie należy próbować dokonywać naprawy urządzenia na własną rękę. W przypadku usterki naprawę należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

Aby uniknąć uszkodzenia przewodu, nie wolno go ścisnąć, zginać lub ocierać o ostre krawędzie. Nie zbliżać do nagrzanego powierzchni i otwartego ognia.

Ułożyć przewód w taki sposób, aby nie dopuścić do jego przypadkowego pociągnięcia lub potknięcia się o niego. Trzymać urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.

Nie włączać urządzenia mokrymi rękoma lub podczas stania na mokrej podłodze.

Zawsze wyłączyć urządzenie przed odłączeniem go od źródła zasilania.

W przypadku nieużywania lub czyszczenia piekarnika odłączyć go od źródła zasilania.

Nie wolno wieszać żadnych przedmiotów na uchwycie drzwi piekarnika.

PRZESTROGA: Nie zakrywać dna piekarnika folią aluminiową lub innymi przedmiotami. Istnieje ryzyko wystąpienia pożaru i uszkodzenia warstwy emalii piekarnika!

Nie dopuścić do kontaktu folii aluminiowej, plastiku, papieru lub materiału z elementami grzewczymi. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania, zwłaszcza w przypadku gotowania z użyciem łatwopalnych substancji (np. gorący olej, tłuszcz, etc.).

Nigdy nie przechowywać lub używać żrących środków chemicznych, sprayów, materiałów łatwopalnych i artykułów niespożywczych w lub w pobliżu piekarnika. Ten piekarnik został specjalnie zaprojektowany do podgrzewania lub gotowania żywności. Używanie środków chemicznych powodujących powstawanie korozji do nagrzewania lub czyszczenia może spowodować uszkodzenie jednostki i spowodować obrażenia ciała.

Jeśli jakkolwiek żywność spowoduje wybuch pożaru wewnątrz piekarnika, nie należy otwierać drzwi. Wyłączyć piekarnik i odłączyć go od źródła zasilania. Podczas otwierania drzwi należy zawsze zachować szczególną ostrożność.

Stanąc obok i powoli otworzyć drzwi, aby umożliwić odprowadzenie ciepłego powietrza i oparów. Należy trzymać twarz z dala od drzwi piekarnika i upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się dzieci lub zwierzęta.

Używać wyłącznie przyborów kuchennych przeznaczonych do tego typu piekarnika.



Nie należy używać naczyń silikonowych, mat, pokryw ani akcesoriów zawierających silikon. Silikon może się stopić i uszkodzić powierzchnię produktu.

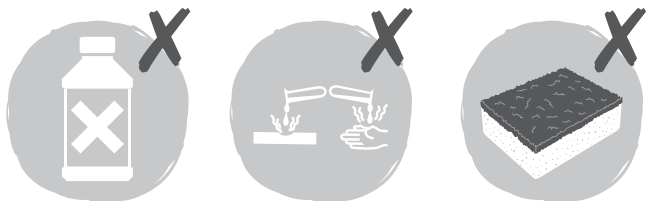
Piekarnik należy regularnie czyścić, usuwając wszelkie pozostałości żywności.

Nie stosować ściernych środków czyszczących lub ostrych skrobaków metalowych do czyszczenia szyby drzwi piekarnika. Mogą one spowodować zadrapania powierzchni i doprowadzić do pęknięcia szyby.

Nie stosować strumienia pary.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Zachować ostrożność i nie dotykać elementów grzejnych.

- Dzieci poniżej ósmego roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy zabudowywać przedniej części urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować jego przegrzanie.



PL Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem zasilania upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Podłączenie bezpośrednie

Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej, korzystając z wyłącznika wielobiegunowego o minimalnym odstępie między stykami wynoszącym 3 mm.

Monter powinien upewnić się, czy zostało wykonane odpowiednie połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie

do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

Urządzenie jest wyposażone w 3-żyłowy przewód zasilania sieciowego, który należy podłączyć do sieci zasilającej za pośrednictwem przełącznika dwubiegunowego z odstępem między stykami każdego bieguna wynoszącym co najmniej 3 mm.

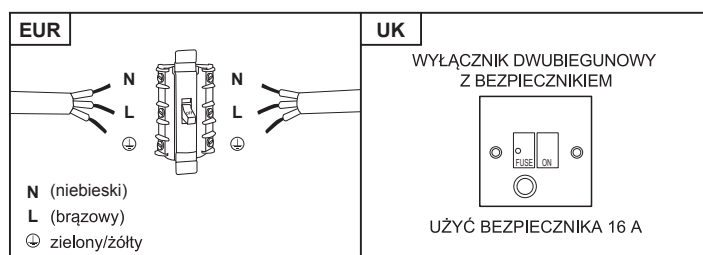
Wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) musi mieć wartość znamionową 16 A.

Żyły w przewodzie zasilania są oznaczone następującymi kolorami:

Brązowy = L – napięcie

Niebieski = N – neutralny

Zielono-żółty = $\oplus$ – uziemienie



Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta. Więcej szczegółowych informacji znajduje się na końcu części Czyszczenie i konserwacja.



PL Dane techniczne

Napięcie zasilania	220-240 V~, 50 Hz		
Maksymalna moc	3200 W		
Pozycja	Symbol	Deklarowana wartość	Jednostka
Identyfikacja modelu	GHPY71		
Typ piekarnika	Piekarnik pirolityczny		
Waga urządzenia	M	39	kg
Liczba komór		1	
Źródło ciepła w komorze (elektryczność lub gaz)	Elektryczność		
Objętość na komorę	V	71	L
Zużycie energii (elektrycznej) wymagane do ogrzania określonego wsadu w komorze elektrycznie nagrzewanego piekarnika podczas cyklu w trybie standardowym przypadające na komorę (końcowa energia elektryczna)	EC komora elektryczna	1.01	kWh/cykl
Zużycie energii wymagane do ogrzania określonego wsadu w komorze elektrycznie nagrzewanego piekarnika podczas cyklu w trybie termoobiegu przypadające na komorę (końcowa energia elektryczna)	EC komora elektryczna	0.65	kWh/cykl
Wskaźnik efektywności energetycznej na komorę	EEl komora	76.5	
Klasa wydajności energetycznej (od A+++ do D)	A+		

Metoda obliczania i pomiaru danych zamieszczonych w powyższej tabeli jest zgodna z postanowieniami rozporządzenia Komisji (UE), nr 65/2014 i 66/2014.

PL Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Uszkodzony bezpiecznik lub wyłącznik różnicowoprądowy.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik różnicowoprądowy w głównym odbiorniku.
	Brak zasilania.	Sprawdzić, czy oświetlenie kuchni lub inne urządzenia kuchenne działają.



Wentylator włącza się i wyłącza podczas gotowania.	Jest to zjawisko normalne, ponieważ piekarnik utrzymuje stałą temperaturę pieczenia.	
Po zakończeniu pieczenia wentylator nadal pracuje.	Wentylator chłodzący pracuje i wyłącza się automatycznie, gdy temperatura w piekarniku spadnie poniżej 75°C.	
Potrawy nie są ugotowane.	Piekarnik został ustawiony nieprawidłowo.	W razie potrzeby zmienić przepis lub czas gotowania.
Nierównomierne przyrumienienie.	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie lub użyto niewłaściwego poziomu piekarnika.	W razie potrzeby dostosować czas opiekania, aby dopasować go do własnych preferencji.
Lampa nie włącza się.	Wystąpiła usterka lampy.	Wymienić żarówkę.
Na wyświetlaczu pojawia się kod błędu E01.	Wykryto przerwany obwód/zwarcie w czujniku temperatury.	Należy skontaktować się z infolinią działu obsługi klienta z niniejszej instrukcji.
Nie można otworzyć drzwi.	Funkcja pirolityczna.	Począkać na zakończenie czyszczenia pirolitycznego i ostygnięcie piekarnika.



RO Înainte de a începe

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și secțiunile „Instalare, îngrijire și întreținere” înainte de instalarea și utilizarea aparatului. Păstrați manualele de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENT: Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu strictețe reglementările locale privind construcțiile și prezentele instrucțiuni.

- Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest cuptor să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. După despachetarea cuptorului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul de asistență clienți la 0800 895 099 romania@kingfisherservice.com
- Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele din listă, apoi stabiliți locul adecvat de amplasare a produsului. Dacă acest produs conține sticlă, aveți grijă la montare sau manipulare pentru a preveni vătămările corporale sau deteriorarea produsului. Pe plăcuța cu specificații sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb. Dacă vindeți, donați sau lăsați în urmă aparatul când vă mutați, predați și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

RO Siguranță

Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu strictețe reglementările locale privind construcțiile și prezentele instrucțiuni.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit de la întrerupătorul cu siguranță înainte de înlocuirea becului pentru a evita electrocutarea.

AVERTISMENT: Componentele accesibile se pot încinge în timpul utilizării. Copiii trebuie să stea la o distanță sigură.

AVERTISMENT: Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, nu utilizați cuptorul până la reparare. Contactați serviciul de asistență clienți pentru îndrumări.

- În timpul utilizării, aparatul poate deveni fierbinte. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.
- În timpul instalării, nu permiteți cablului de alimentare să atingă componentele fierbinți ale aparatului.
- Cablul de alimentare nu trebuie prins sub sau în aparat. Evitați deteriorarea cablului de alimentare.
- Nu instalați aparatul în exterior, în locuri umede sau în zone expuse scurgerilor de apă, ca de exemplu sub sau lângă o chiuvetă. În cazul scurgerilor de apă, lăsați aparatul să se usuce. Nu folosiți aparatul și contactați serviciul de asistență clienți pentru îndrumări.
- Eliminați ambalajul la deșeuri cu grijă.
- Nu folosiți spray-uri inflamabile în apropierea aparatului.

AVERTISMENT: Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Copiii nu se vor juca cu acest aparat.

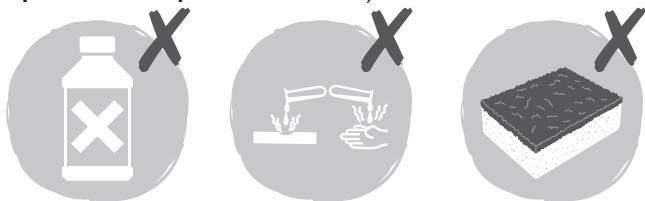
- Curățarea și întreținerea de utilizator nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Scurgerile în exces și toate accesoriile, inclusiv tăvile, rafturile și șinele laterale trebuie îndepărtate înainte de autocurățarea pirolitică.
- La autocurățarea pirolitică, suprafețele se pot încălzi mai mult decât de obicei, iar copiii trebuie ținuti la distanță de aparat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul de service autorizat sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru a evita o situație periculoasă sau riscul de rănire.



- Conectați fișa de alimentare la o priză la care se ajunge ușor, astfel încât, în caz de urgență, aparatul să poată fi scos din priză imediat. Scoateți fișa de alimentare din priză pentru a opri complet produsul. Folosiți fișa de alimentare drept mod de deconectare.
 - Aparatul nu este destinat pentru operare prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de comandă de la distanță separat.
 - Aparatul este destinat numai pentru utilizare casnică și numai pentru prepararea alimentelor. Nu folosiți aparatul ca sursă de încălzire.
 - Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea sau instalarea incorectă a acestui aparat.
 - Nu vă sprijiniți pe ușa și nu așezați obiecte pe ușa aparatului. Aceasta poate provoca deteriorarea balamalelor.
 - Cuptorul trebuie instalat conform instrucțiunilor de instalare și toate dimensiunile trebuie respectate.
 - Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, verificați ca tensiunea și curentul să corespundă detaliilor privind alimentarea afișate pe eticheta produsului.
 - Nu folosiți un aparat defect! În caz de defecțiune, deconectați aparatul de la priză și contactați serviciul clienți.
 - Pericol de electrocutare! Nu încercați să reparați aparatul pe cont propriu. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.
 - Pentru a evita deteriorarea cablului, nu îl strângeți, nu îl îndoiți și nu îl frecați de margini ascuțite. Țineți-l departe de suprafețele fierbinți și flăcări deschise.
 - Amplasați cablul astfel încât să nu fie posibilă tragerea neintenționată sau împiedicarea de acesta. Nu lăsați aparatul sau cablul la îndemâna copiilor.
 - Nu operați aparatul cu mâinile ude sau în timp ce stați pe o podea umedă.
 - Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la alimentarea cu energie electrică.
 - Deconectați cuptorul din priză când nu îl folosiți și înainte de curățare.
 - Nu agățați obiecte pe mânerul ușii cuptorului.
 - **ATENȚIE:** Nu acoperiți baza cuptorului cu folie de aluminiu sau alte obiecte. Există riscul de incendiu și deteriorarea emailului din interiorul cuptorului!
 - Nu permiteți ca folia de aluminiu, plastic, hârtie sau pânză să intre în contact cu elementele de încălzire. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării, în special când gătiți cu lichide inflamabile (de exemplu, ulei, grăsimi fierbinți etc.).
 - Nu depozitați și nu folosiți niciodată în sau lângă cuptor substanțe chimice, spray-uri agresive și inflamabile sau alte materiale decât alimente. Acest cuptor este proiectat special pentru încălzirea sau gătirea alimentelor. Utilizarea chimicalelor corozive în timpul încălzirii sau curățării va deteriora unitatea și poate provoca accidente.
 - În cazul în care alimentele din cuptor iau foc, țineți ușa închisă. Opriți cuptorul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică. Aveți întotdeauna grijă când deschideți ușa.
 - Deplasați-vă într-o parte și deschideți ușa încet pentru a permite eliminarea aerului și/ sau a aburilor fierbinți. Asigurați-vă că nu aveți fața în dreptul deschiderii și că nu sunt copii sau animale de companie lângă cuptor.
 - Folosiți numai ustensile adecvate acestui tip de cuptor.
 - Nu utilizați tigăi din silicon sau orice suporturi, capace sau accesorii care conțin silicon. Siliconul s-ar putea topi și ar putea deteriora suprafața produsului.
 - Cuptorul trebuie curățat periodic, iar resturile alimentare trebuie îndepărtate.
 - Nu folosiți substanțe de curățat abrazive sau raclete metalice ascuțite pentru curățarea sticlei din ușa cuptorului. Acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.
 - A nu se folosi un aparat de curățat cu aburi.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele componente accesibile ale acestuia se încing în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire.**
- A se ține la distanță de copiii cu vârstă sub 8 ani, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.



- Pentru a evita supraîncălzirea, nu instalați aparatul în spatele unei uși decorative.



RO Instalare

Toate operațiunile de instalare trebuie să fie realizate de o persoană competentă sau un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.

Conexiune directă

Aparatul trebuie conectat direct la rețea cu ajutorul unui disjunctor omnipolar cu o deschidere minimă între contacte de 3 mm.

Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice și că a respectat schema electrică.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

Verificați periodic cablul de alimentare, pentru a depista deteriorările. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service autorizat sau persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita situațiile periculoase.

AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I și **TREBUIE** împământat.

Aparatul este prevăzut cu un cablu de alimentare cu 3 fire și trebuie conectat la rețeaua electrică printr-un întrerupător bipolar, cu distanța pe fiecare conector de minim 3 mm.

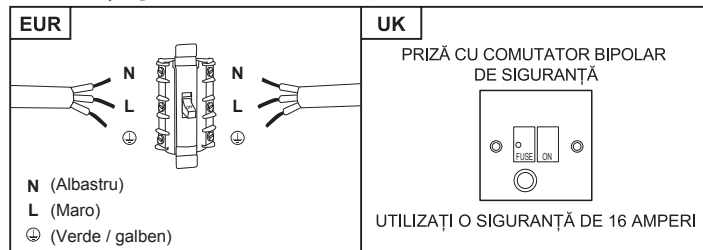
Dispozitivul de protecție la curent rezidual (RCD) trebuie să aibă 16 Amperi.

Firele din cablul de alimentare sunt colorate conform codificării de mai jos:

Maro = L - Fază

Albastru = N - Nul

Verde și galben =  - Împământare



Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul clienți - a se vedea sfârșitul secțiunii Îngrijire și întreținere, pentru detalii.



RO Date tehnice

Tensiune de alimentare	220-240 V~, 50 Hz		
Putere maximă	3200 W		
Articol	Simbol	Valoare declarată	Unitate
Identificare model	GHPY71		
Tip cuptor	Cuptor cu sistem pirolitic		
Greutatea aparatului	M	39	kg
Numărul de incinte		1	
Surse de încălzire per incintă (electrice sau pe gaz)	Electricitate		
Volum per incintă	V	71	L
Consum de energie (electrică) necesar pentru încălzirea unei sarcini standardizate într-o incintă a unui cuptor încălzit electric în timpul unui ciclu în modul convențional, per incintă (energie electrică finală)	EC incintă electrică	1.01	kWh/ciclu
Consumul de energie necesar pentru a încălzi o încărcătură standard în cavitatea unui cuptor încălzit electric în timpul unui ciclu în modul ventilație forțată per cavitate (energia electrică finală)	EC incintă electrică	0.65	kWh/ciclu
Indice de eficiență energetică per incintă	EEL incintă	76.5	
Clasă de eficiență energetică (de la A+++ la D)	A+		

Metoda de măsurare și calcul folosită în tabelul de mai sus a fost realizată în conformitate cu Regulamentele (UE) Nr. 65/2014 și 66/2014 ale Comisiei.

RO Depanare

Defect	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Siguranță defectă sau RCD declanșat.	Înlocuiți siguranța sau reseați RCD de la panoul electric principal.
	Întrerupere a curentului.	Verificați dacă funcționează lumina în bucătărie sau alte aparate din bucătărie.
Ventilatorul pornește și se oprește în timpul preparării.	Acest lucru este normal, deoarece cuptorul menține temperatura de preparare.	



După finalizarea preparării, ventilatorul continuă să funcționeze.	Ventilatorul de răcire funcționează și se va opri automat atunci când temperatura cuptorului scade sub 75 °C.	
Alimentele nu sunt preparate.	Cuptorul a fost setat incorect.	Modificați rețeta sau durata de preparare, dacă este cazul.
Rumenire neuniformă.	Setarea de temperatură este prea mare sau a fost utilizat nivelul incorect al raftului.	Modificați durata de rumenire, dacă este cazul, conform preferințelor personale.
Becul nu pornește.	Becul s-a defectat.	Înlocuiți becul.
Este afișat codul de eroare E01 pe ecran.	Este detectat un circuit întrerupt / scurtcircuit la senzorul de temperatură.	Contactați linia de asistență telefonică a serviciului clienți, indicată în acest manual.
Ușa nu se deschide.	Funcția pirolitică este în desfășurare.	Permiteți finalizarea curățării prin piroliză și răcirea cuptorului.



EN Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This GoodHome Oven has a manufacturer's guarantee of 5 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

EN Recycling & disposal



Waste electrical products (WEEE) should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local governmental authority, domestic waste disposal services or the retailer where the product was bought for recycling advice.

The wheeled bin symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling. On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly.

FR Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Le four GoodHome s'accompagne d'une garantie fabricant de 5 ans contre tout défaut de fabrication, à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat en ligne), sans coût supplémentaire dans le cadre d'un usage domestique normal (non professionnel et non commercial).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conserver votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.



Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que cette dernière n'aille pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un montage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main-d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous proposerons, dans un délai raisonnable, une réparation.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.

FR Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Consulter les autorités gouvernementales locales, les services d'enlèvement des ordures ménagères ou le distributeur chez qui le produit a été acheté, pour obtenir des conseils de recyclage.

Le symbole de la poubelle sur roues, sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager normal. Ce produit doit être remis à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour être recyclé. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous permettrez d'éviter de possibles conséquences négatives

sur l'environnement et la santé publique pouvant survenir si ce produit n'était pas manipulé correctement.

PL Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Piekarnik GoodHome jest objęty gwarancją producenta przez okres 5 lat od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

W celu zgłoszenia roszczenia w ramach gwarancji należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny ważny w świetle prawa dokument). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych jako nowe, a nie dotyczy produktów nabytych jako używane lub powystawowe. Jeśli odpowiednie przepisy nie stanowią inaczej, produkt zastępczy wydany na mocy niniejszej gwarancji będzie objęty gwarancją tylko do końca okresu obowiązywania pierwotnej gwarancji.

Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej, w instrukcji obsługi oraz określonymi przez standardowe sposoby postępowania, jeśli są one zgodne z instrukcją obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku, używania niezgodnego z przeznaczeniem lub modyfikacji produktu. Jeśli lokalne przepisy nie stanowią inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje w żadnym przypadku kosztów dodatkowych (dostawy, transportu, demontażu oraz montażu, robocizny itp.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.

W razie stwierdzenia uszkodzenia produktu zobowiązujemy się dokonać naprawy w rozsądnym czasie.



Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono produkt. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

PL Recykling i utylizacja



Zużyte produkty elektryczne (WEEE) nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi.

Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać poradę w zakresie recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt.

Symbol kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu informuje o tym, że urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Niniejszy produkt musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Utylizując niniejszy produkt w odpowiedni sposób, użytkownik zapobiega negatywnym skutkom wpływającym na środowisko i zdrowie publiczne, które mogłyby zostać wywołane poprzez niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.

RO Garanție

Avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Acest cuptor GoodHome are o garanție a producătorului de 5 ani pentru defectele de fabricație, de la data cumpărării (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără cost suplimentar pentru utilizarea casnică normală (nu profesională sau comercială).

Pentru a face o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (precum chitanța de vânzare, factura de achiziție sau altă dovadă admisibilă potrivit legii în vigoare); păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul pe care l-ați cumpărat trebuie să fie nou; garanția nu se va aplica produselor la mâna a doua sau

mostrelor din magazin. Dacă nu se specifică altfel în legile în vigoare, orice produs înlocuitor livrat în baza acestei garanții va fi garantat doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Această garanție acoperă defectiunile produsului, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile cuprinse în acești termeni și condiții și în manualul de utilizare, dar și cu practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu contrazică manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, folosirii incorecte sau modificărilor aduse produsului. Dacă nu se specifică altfel în legile în vigoare, această garanție nu acoperă în niciun caz costurile suplimentare (de transport, deplasare, dezinstalare și instalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, îl vom repara, într-un interval de timp rezonabil.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de unde ați achiziționat produsul.

Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.

RO Reciclare și eliminare



Produsele electrice uzate (DEEE) nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Consultați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau distribuitorul de unde ați cumpărat aparatul pentru sfaturi privind reciclarea.

Simbolul tomberonului cu roți, prezent pe produs sau pe ambalaj, indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acest produs trebuie predat la un punct de colectare a echipamentelor electrice sau electronice în vederea reciclării. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corespunzător, ajutați la evitarea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea publică, care ar putea interveni în cazul în care produsul nu este eliminat corect.

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

www.kingfisher.com/products

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom

www.diy.com

Screwfix Direct Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom

www.screwfix.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

Customer helpline (toll free):

UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

FR Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637
Wattignies CEDEX

www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France

www.bricodepot.com

**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products**

Assistance téléphonique (sans frais):

0800 733 030 france@kingfisherservice.com

PL Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.

Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa

www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

Infolinia dla klientów (bezpłatna)

800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

RO Distribuitor:

SC Bricostore România SA

Calea Giulești 1-3, Sector 6,

București, România

www.bricodepot.ro

Praktiker Romania S.A.

Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea

Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044,

București, România

Tel: +40 021 2047100

www.praktiker.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products**

Asistență clienți (apel gratuit):

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com